



Marin Water will replace aging and leak-prone underground water pipeline along several streets in the Canal District next summer (see back for project map).

Service laterals, which connect a home or business to the water system, will also be replaced as part of the project.

Preliminary and intermittent work to prepare for construction will take place over the next few months:

- Mon – Fri, 8 a.m. to 5 p.m. workers may be onsite to locate utilities and survey the area
- Heavy equipment and staff may be on roadway when this work is in progress

Key Project Details

- Strengthens the community's water system
- Ensures high quality drinking water now and for the future
- Largely funded by a grant from the California Department of Water Resources
- Multicultural Center of Marin will help provide additional community outreach for the project beginning late next spring

Questions?

Contact Nicholas Tribble, Project Engineer at 415-945-1529 or nicholas.tribble@marinwater.org.

El próximo verano, Marin Water reemplazará tuberías de agua subterráneas antiguas y propensas a perder agua, a lo largo de varias calles del Distrito de Canal (ver el mapa del proyecto al reverso). Como parte del proyecto, se reemplazarán también las tuberías laterales de servicio que conectan las viviendas o locales comerciales al sistema de agua.

En los próximos meses se llevarán a cabo de forma intermitente trabajos preliminares para preparar la construcción:

- De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. es posible que haya trabajadores en la zona para hacer estudios y localizar los servicios públicos
- Puede haber equipos pesados y personal en la calzada mientras se realizan estos trabajos

Detalles clave del proyecto

- Refuerza el sistema de abastecimiento de agua de la comunidad
- Garantiza el suministro de agua potable de alta calidad ahora y en el futuro
- Financiado en gran parte por una subvención del Departamento de Recursos del Agua de California
- El Centro Multicultural de Marin ayudará a difundir información sobre el proyecto a la comunidad a partir de finales de la próxima primavera.

¿Tiene alguna pregunta?

Comuníquese con Nicholas Tribble, Ingeniero del Proyecto al 415-945-1529 ó por correo electrónico a nicholas.tribble@marinwater.org.

Thủy Cục Quận Marin sẽ thay thế đường ống nước ngầm đã cũ và bị rò rỉ dọc theo một số tuyến đường ở Khu Canal vào mùa hè tới (xem mặt sau để biết sơ đồ dự án). Đường ống nước ngầm kết nối hộ gia đình hoặc doanh nghiệp với hệ thống cấp nước cũng sẽ được thay thế trong dự án này.

Công tác chuẩn bị thi công và công việc thực hiện theo giai đoạn sẽ diễn ra trong những tháng tới:

- Từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, thứ Hai đến thứ Sáu, công nhân sẽ có mặt ở công trường để xác định đường ống và khảo sát khu vực thi công
- Thiết bị máy móc và nhân sự có thể ở trên đường trong thời gian thi công



Thông Tin Chi Tiết Chính Về Dự Án

- Gia cố hệ thống nước cộng đồng
- Bảo đảm chất lượng nước uống ở hiện tại và trong tương lai
- Sở Tài Nguyên Nước California tài trợ phần lớn cho dự án này
- Trung Tâm Đa Văn Hóa Marin sẽ giúp tổ chức thêm các hoạt động kết nối cộng đồng cho dự án bắt đầu từ cuối mùa xuân tới

Quý Vị Có Thắc Mắc?

Hãy liên lạc với Nicholas Tribble, Kỹ Sư Dự Án, theo số 415-945-1529 hoặc qua email nicholas.tribble@marinwater.org.